

**A BIZOTTSÁG (EU) 2015/865 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2015. június 4.)**

**az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen acélból készült elő- és utófesztítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból származó dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

**A. AZ ELJÁRÁS****1. Hatályos intézkedések**

- (1) A lefolytatott vizsgálat (a továbbiakban: az eredeti vizsgálat) eredményeként a Tanács a legutóbb a 986/2012/EU végrehajtási rendelettel <sup>(2)</sup> módosított 383/2009/EK rendelettel <sup>(3)</sup> végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen acélból készült elő- és utófesztítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára.
- (2) Az intézkedések keretében 46,2 %-os értékvám került kivetésre, amely alól a Kiswire Qingdao, Ltd (0 %), valamint az Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd és az Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd (mindkettő 31,1 %) kivételt képezett.

**2. Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem**

- (3) A hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés <sup>(4)</sup> közzétételét követően a Bizottsághoz 2014. február 7-én kérelem érkezett az intézkedéseknek az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatára.
- (4) A kérelmet a European Stress Information Service (a továbbiakban: ESIS, illetve a kérelmező) nyújtotta be olyan gyártók nevében, amelyek termelése az egyes PSC-huzalok és -sodratok tekintetében a teljes uniós termelés több mint 25 %-át teszi ki.
- (5) A kérelem azon alapult, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése valószínűleg a dömping és az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődését eredményezné.

**3. A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása**

- (6) Miután a Bizottság az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, 2014. május 8-án az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel <sup>(5)</sup> (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat megindítását.

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2012. október 22-i 986/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes elő- és utófesztítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára a 383/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vám alkalmazási körének tisztázásáról (HL L 297., 2012.10.26., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2009. május 5-i 383/2009/EK rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen acélból készült elő- és utófesztítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az e behozatalokra kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 118., 2009.5.13., 1. o.).

<sup>(4)</sup> HL C 270., 2013.9.19., 12. o.

<sup>(5)</sup> HL C 138., 2014.5.8., 33. o.

#### 4. A hatályvesztési felülvizsgálatban érintett időszakok

- (7) A dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó vizsgálat a 2013. április 1-je és 2014. március 31-e közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének értékelése szempontjából fontos tendenciák vizsgálata a 2010. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig terjedő időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) vonatkozott.

#### 5. A vizsgálatban és a mintavételben érintett felek

- (8) A hatályvesztési felülvizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt, az uniós gyártókat, a kínai exportáló gyártókat, a tudomása szerint érintett uniós importőröket és felhasználókat, valamint Kína képviselőit. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak, hogy álláspontjukat írásban ismertessék, valamint hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül meghallgatást kérjenek.
- (9) Figyelembe véve a kínai exportáló gyártók, valamint az uniós független importőrök nyilvánvalóan nagy számát, az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság jelezte, hogy ezen érdekelt felek vonatkozásában az alapelv 17. cikkének megfelelően mintavételre kerülhet sor.
- (10) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság jelezte, hogy az uniós gyártókból ideiglenesen kiválasztott egy mintát, amelyet a hasonló termék gyártási volumene alapján választott ki. A mintában öt uniós gyártó szerepelt. A mintában szereplő öt uniós gyártó termelése az uniós gazdasági ágazat teljes termelésének 64 %-át tette ki a vizsgálati időszakban. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket, azonban egyetlen észrevétel sem érkezett. Az ideiglenes minta ezért megerősítésre került és az uniós gazdasági ágazat helyzetének szempontjából reprezentatívnak tekinthető.
- (11) A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, a kínai exportáló gyártók és az uniós független importőrök tekintetében szükséges-e a mintavétel –, felkérte a szóban forgó feleket, hogy jelentkezzenek, és bocsássák rendelkezésére az eljárás megindításáról szóló értesítésben kért információkat. Mivel azonban ezen felek egyike sem jelentkezett, az exportáló gyártók és a független importőrök tekintetében nem volt szükséges a mintavétel.

#### 6. Kérdőívek és ellenőrzés

- (12) A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet szükségesnek ítélt ahhoz, hogy megállapítsa a dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, a dömpingből eredő kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, valamint ahhoz, hogy meghatározza az uniós érdeket.
- (13) Ennek céljából a Bizottság kérdőívet küldött valamennyi, tudomása szerint érintett félnek, valamint minden egyéb olyan félnek, amely ezt az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül kérte, nevezetesen a kínai ismert exportáló gyártóknak, annak a nyolc, piacgazdasággal rendelkező harmadik országnak, amelyben a jelek szerint gyártják a hasonló terméket, a mintavételbe bevont uniós gyártóknak és az ismert uniós felhasználóknak.
- (14) A kérdőívre a mintába felvett öt uniós gyártó, valamint további tizenkét gyártó küldte el válaszát. A kérdőívre egy felhasználótól is érkezett válasz. Tizenegy felhasználó és három beszállító írásos észrevételeket nyújtott be. Egyetlen kínai exportáló gyártó sem válaszolt a kérdőívre. A kérdőívre három válasz érkezett piacgazdasággal rendelkező harmadik országban működő gyártóktól.
- (15) A következő vállalatok telephelyén került sor ellenőrző látogatásra:
- a) Mintába felvett uniós gyártók:
- CB Trafilati Acciai, Tezze sul Breta, Olaszország,
  - D&D Drótáru Ipari és Kereskedelmi, Miskolc, Magyarország,
  - DWK Drahtwerk GmbH, Köln, Németország,

- Nedri Spanstaal BV, Venlo, Hollandia,
  - Trenzas y Cables de Acero PSC, Santander, Spanyolország.
- b) Gyártók a piacgazdasággal rendelkező harmadik országban:
- Scaw South Africa (Pty) Limited, Germiston, Dél-Afrika.

## B. AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

### 1. Az érintett termék

- (16) Az érintett termékek a jelenleg az ex 7217 10 90, az ex 7217 20 90, az ex 7312 10 61, az ex 7312 10 65 és az ex 7312 10 69 KN-kód alá besorolt, Kínából származó, lemezelés vagy bevonás nélküli, ötvözetlen acélból készült huzalok, a cinkkel lemezelt vagy bevont, ötvözetlen acélból készült huzalok, valamint az akár lemezelt vagy bevont, akár lemezelés vagy bevonás nélküli, legfeljebb 18 huzalból álló, legalább 0,6 tömegszázalék szénen tartalmazó, 3 mm-t meghaladó maximális keresztmetszetű sodort huzalok. Az olyan, hét huzalból álló, galvanizált (de további bevonat nélküli) huzalsodratok, amelyeknél a központi huzal átmérője a külső hat huzal átmérőjénél legfeljebb 3 %-kal nagyobb, nem tartoznak a jelenleg hatályos intézkedések alá és nem képezik a felülvizsgálat tárgyát.
- (17) Az érintett terméket elsősorban beton megerősítéséhez használják az építőiparban, de függesztő elemekben és kábelhidakban is megtalálható. Magas széntartalmú acél hengerhuzalból állítják elő, amelynél tisztítás, húzás és melegítés – és a sodratok esetében – spirális tekerceselés után érik el az átmérőre, az ellenálló képességre és a szilárdságra vonatkozó sajátos jellemzőket.

### 2. A hasonló termék

- (18) A felülvizsgálat során megállapítást nyert, hogy az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített PSC-huzalok és -sodratok, a Dél-Afrika, mint analóg ország belföldi piacán gyártott és értékesített PSC-huzalok és -sodratok, valamint a Kínában gyártott, és potenciálisan az Unióban értékesíthető PSC-huzalok és -sodratok ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkeznek és ugyanazon célra alkalmazzák őket.
- (19) Ezért ezek a termékeket a Bizottság az alaprendelet 1. cikke (4) bekezdésének értelmében hasonló termékeknek tekinti.

## C. A DÖMPING FOLYTATÓDÁSÁNAK VAGY MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

### 1. Előzetes megjegyzések

- (20) A Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy a jelenlegi intézkedések hatályvesztése a Kínából származó dömping valószínű folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne-e.
- (21) A felülvizsgálati időszakban Kína elhanyagolható mennyiséget exportált az érintett termékből. Kína esetében ezért nem valószínű, hogy a dömping folytatódna. A dömping megismétlődésének valószínűségét csak a más harmadik országokba irányuló export során alkalmazott árakra alapozva lehetett értékelni.
- (22) Ahogy a (14) preambulumbekkezdésben is szerepel, a Bizottság a kínai exportáló gyártóktól nem kapott választ. Így a kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában az átfogó elemzés, ezen belül a dömpingszámítás alapját az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények képezték. A kínai hatóságok tájékoztatást kaptak arról, hogy a Bizottság szándéka, hogy az alaprendelet 18. cikkét alkalmazza és megállapításait a rendelkezésre álló tényekre alapozza.
- (23) Ebből adódóan a dömping megismétlődésének valószínűségét a hatályvesztési felülvizsgálati kérelemben szereplő információk, valamint egyéb információforrások, köztük kereskedelmi import- és exportstatisztikák (Eurostat, kínai és más harmadik országok statisztikái) és az ágazattól származó jelentések felhasználásával mérték fel.

## 2. Analóg ország

- (24) Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése alapján Kína nem minősül piacgazdasággal rendelkező országnak. Az eredeti vizsgálat során a rendes érték megállapítása céljából Törökország került kiválasztásra mint piacgazdasággal rendelkező harmadik ország („analóg ország”).
- (25) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben: i. a kérelmező javaslata alapján analóg országként e hatályvesztési felülvizsgálatban is Törökországot tervezte kiválasztani; ii. meghatározta az Unióba PSC-huzalokat és -sodratokat exportáló, piacgazdasággal rendelkező egyéb harmadik országokat, amelyek: Brazília, India, Oroszország, Dél-Afrika, Dél-Korea és Thaiföld. 2013-ban ezen országok esetében volt a legmagasabb a PSC-huzalok és -sodratok Unióba irányuló importja (az Eurostat adatai szerint).
- (26) A Bizottság megvizsgálta, hogy folyik-e PSC-huzalok és -sodratok gyártása és értékesítése azokban a piacgazdasággal rendelkező harmadik országokban, amelyekben a jelek szerint gyártanak PSC-huzalokat és -sodratokat. A Bizottság felvette a kapcsolatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott hét acéltermelő ország, továbbá az USA gyártóival és azok ágazati szövetségeivel.
- (27) A Bizottság India, Dél-Afrika és Törökország egyes gyártóitól kapott választ a kérdőívre. A kérelmező kifogást nyújtott be India analóg országnak való minősítése ellen arra hivatkozva, hogy az acéliparnak nyújtott állami támogatások miatt India belföldi piacán torzulások tapasztalhatók. A Bizottság más érdekelt felek részéről nem kapott észrevételeket.
- (28) A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a következő okok miatt e felülvizsgálati eljárásban Dél-Afrika lenne a legmegfelelőbb analóg ország:
- az országban az érintett termék összes típusát gyártják,
  - az alapvető fizikai és műszaki jellemzők tekintetében az unióval azonos minőségi szabványok érvényesülnek,
  - a kérdőívre adott válaszok magas színvonalúak és teljes körűek voltak,
  - az ország belföldi piacán kellő mértékű verseny tapasztalható,
  - az együttműködő gyártó belföldi értékesítési kellő volumenűek.

## 3. Valószínűsíthető dömping a felülvizsgálati időszakban

### 3.1. A rendes érték meghatározása

- (29) Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésével összhangban az analóg ország együttműködő gyártójától kapott információk alapján meghatározták a Kínára érvényes rendes értéket.
- (30) A Bizottság először megvizsgálta, hogy az analóg ország együttműködő gyártója esetében a belföldi értékesítés összmenyisége reprezentatívnak tekinthető-e. A hasonló termék független vevők részére történő belföldi értékesítésének összmenyisége a felülvizsgálati időszakban elérte az érintett terméknek a dömpingszámításakor figyelembe vett országokba irányuló exportértékesítése összmenyiségének legalább 5 %-át. Ennek alapján az érintett termék együttműködő gyártója által az analóg ország belföldi piacán az érintett termék belföldi értékesítésének összmenyisége reprezentatívnak tekinthető.
- (31) A Bizottság ezt követően azonosította azokat a belföldön értékesített azon terméktípusokat, amelyek azonosak, vagy összehasonlíthatóak a dömpingszámításakor figyelembe vett harmadik országokba irányuló export keretében értékesített terméktípusokkal.
- (32) A Bizottság ezt követően valamennyi terméktípus esetében meghatározta a független vevőknek történt nyereséges belföldi értékesítések felülvizsgálati időszak alatti részarányát annak megállapítására, hogy a rendes érték kiszámítását az alaprendelet 2. cikke (4) bekezdésének megfelelően a tényleges belföldi értékesítések alapján végezze-e el.

- (33) A rendes értéket – függetlenül attól, hogy az értékesítések nyereségesek voltak-e, vagy sem – az egyes termék-típusok tényleges belföldi ára alapján kell meghatározni, amennyiben:
- a) a terméktípusnak a kiszámított előállítási költséggel megegyező, vagy azt meghaladó nettó áron értékesített mennyisége meghaladta e terméktípus teljes értékesítési mennyiségének 80 %-át, és ha
  - b) e terméktípus értékesítési árának súlyozott átlaga megegyezett, vagy meghaladta az egy egységre jutó előállítási költséget.
- (34) Ebben az esetben a rendes érték a terméktípus felülvizsgálati időszak alatt történt összes belföldi értékesítése során alkalmazott árának súlyozott átlaga.
- (35) A rendes értéket az egyes terméktípusok felülvizsgálati időszak alatti – kizárólag nyereséges – belföldi értékesítésének terméktípusonkénti tényleges belföldi ára alapján kell meghatározni, amennyiben:
- a) a terméktípus nyereséges értékesítése legfeljebb az adott típus teljes értékesítési mennyiségének 80 %-át tette ki; vagy
  - b) e terméktípus súlyozott átlagára nem érte el az egységnyi előállítási költséget.
- (36) Egy olyan terméktípusnál, amelynek esetében az analóg ország belföldi piacán az érintett termékből nem volt belföldi értékesítés, a rendes értéket úgy határozták meg, hogy az alaprendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint a hasonló termék előállítási költségeinek súlyozott átlagához bizonyos összegű értékesítési, általános és igazgatási költségeket, valamint nyereséget adtak.
- (37) Az alaprendelet 2. cikkének (6) bekezdésével összhangban ez az összeg az analóg ország együttműködő gyártójának hasonló terméke tekintetében a szokásos kereskedelmi forgalomban zajló előállítás és értékesítés tényleges adatain alapult.

### 3.2. A valószínűsíthető exportár megállapítása

- (38) A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában az alaprendelet 18. cikkének megfelelően az exportárakat a rendelkezésre álló adatok alapján kellett megállapítani.
- (39) A Bizottság elemezte az Eurostattól származó statisztikákat. A Kínából importált termék mennyisége korlátozott volt, így azok árait nem lehetett reprezentatívnak tekinteni.
- (40) A Bizottság elemezte a kínai kereskedelmi statisztikákat. E statisztikákban az érintett termék olyan HR-kódok alá került besorolásra, amelyek egyéb, jelentősen magasabb értékű terméket, így például rozsdamentes acélból készült termékeket és acél drótköteleket is magukban foglaltak. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a kínai kereskedelmi statisztikák alapján nem lehet megállapítani az érintett termék valószínűsíthető exportárát.
- (41) A Bizottság kiválasztotta azokat az országokat, amelyekbe a legnagyobb mennyiségben irányul Kínából export az említett HR-kód alá tartozó – az érintett terméket is magában foglaló – termékekből (Brazília, Japán, Malajzia, Dél-Korea, USA és Vietnam). A Bizottság ezután azt vizsgálta, hogy ezen országok importstatisztikái alapján be lehet-e azonosítani a PSC-huzalokat és -sodratokat az érintett termékként, és megállapította, hogy ilyen PSC-huzalok és -sodratok jelentős mennyiségben kerültek importálásra. Mivel e két kritériumnak csak néhány ország kereskedelmi statisztikái feleltek meg, a valószínűsíthető exportár e statisztikák kínai importra vonatkozó adatai alapján került megállapításra.

### 3.3. Összehasonlítás

- (42) A rendes érték és a valószínűsíthető exportár összehasonlítását kínai FOB alapon végezték el.
- (43) A tisztességes összehasonlítás biztosítása érdekében az alaprendelet 2. cikkének (10) bekezdésével összhangban figyelembe vették az árak összehasonlíthatóságát befolyásoló különbségeket. Értelemszerűen kiigazításokra került sor a fuvarozási költségek, a biztosítási költségek, a vissza nem téríthető héa, az exportköltségek, az árengedmények és kedvezmények terén fennálló különbségek alapján.

### 3.4. Valószínűsíthető dömping a felülvizsgálati időszakban

- (44) A fentiek alapján az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően a valószínűsíthető dömpingkülönbötetet 27,2 %-ban állapították meg.

## 4. Az export alakulása az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén

### 4.1. Az exportáló gyártók termelési kapacitása

- (45) A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában a következő források kerültek felhasználásra:
- a kérelmező által benyújtott információk,
  - nyilvánosan hozzáférhető kiadványok,
  - az eredeti vizsgálat során gyűjtött információk.
- (46) Közismert, hogy a kínai acélipar messze a legnagyobb a világon. A kérelmező által benyújtott információk alapján a PSC-huzalok és -sodratok tekintetében 2013-ban Kína éves termelése 2,5–3 millió tonna közötti mennyiséget tett ki, becsült kapacitása pedig 4–5 millió tonna között volt. Ebből a mennyiségből 1–1,5 millió tonna közötti mennyiséget exportáltak harmadik országokba, és 1–2 millió tonnát értékesítettek a belföldi piacon. PSC-huzalokból és -sodratokból a Kínába irányuló import elhanyagolható volt. Kínában a kihasználatlan szabad gyártási kapacitás (ami 1,5–2 millió tonna között van) legalább háromszorosa az uniós piacénak.
- (47) A kérelmező becslése alapján Kínában a PSC-huzalok és -sodratok tekintetében a gyártási kapacitás messze meghaladja az évi 11 millió tonnát. Ha tehát a belföldi és az exportértékesítés évente 6–7 millió tonna között van, akkor a teljes szabad kapacitás meghaladja a 4 millió tonnát.
- (48) E tekintetben meg kell jegyezni, hogy az intézkedések bevezetését megelőzően a Kínából származó import 3 év alatt meghétszereződött, és csaknem elérte a 87 000 tonnát (ez az eredeti vizsgálat idején 8,2 %-át, a felülvizsgálati időszak alatt azonban már 17 %-át tette ki az uniós piac felhasználásának).
- (49) Így az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén jelentős a kockázata annak, hogy a kínai exportáló gyártók jelentős mennyiségű PSC-huzalt és -sodratot értékesítenek az uniós piacon.

### 4.2. Az uniós piac vonzereje

- (50) A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában a megállapítások a rendelkezésre álló tényeken alapulnak. Azon kockázat értékelése, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén az értékesítés az uniós piacra helyeződik át, nyilvánosan hozzáférhető forrásokon alapul.
- (51) Az uniós piac jelentős méretű, és a felülvizsgálati időszak alatt értéke becslések szerint 365 millió EUR volt. Továbbá az uniós gazdasági ágazat átlagos értékesítési árával összehasonlítva a Kínából a (41) preambulumbekzdésben említett releváns harmadik országokba irányuló export tekintetében az áralá kínálás mértékét e felülvizsgálat során 47 %-ban állapították meg. Ezek az árkülönbségek egyértelműen jelzik az uniós piac vonzerejét és azt, hogy Kína képes arra, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén árversenybe kezdjen.
- (52) A nyilvánosságra hozatalt követően az érdekelt felek az uniós piacon érvényesülő árakon túlmenően olyan további tényezőkről számoltak be, amelyek bizonyítják az uniós piac vonzerejét. Ide tartoznak a következők:
- átlátható és kiszámíthatóan működő pályázati eljárások,
  - kedvező fizetési feltételek,
  - PSC-huzalokat és -sodratokat nagy mennyiségben használó nagyvállalatok,
  - egyes tagállamokban az építőipar fellendülése.

Mindez azt bizonyítja, hogy az ár nem az egyetlen olyan tényező, amely az Uniót vonzó piaccá teszi a kínai exportőrök számára.

- (53) A fentiekre tekintettel a Bizottság megállapította, hogy komoly a kockázata annak, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén a kereskedelem a gazdaságilag kevésbé vonzó harmadik országokba irányuló értékesítésről az uniós piacra helyeződik át.

#### 5. A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó következtetés

- (54) A Kínában rendelkezésre álló szabad kapacitás, valamint az uniós piac vonzereje alapján arra lehet következtetni, hogy a hatályos dömpingellenes intézkedések megszűnése esetén fennáll annak a kockázata, hogy jelentősen megnövekszik az érintett termék Kínából származó dömpingelt exportja.

### D. AZ UNIÓS GAZDASÁGI ÁGAZAT MEGHATÁROZÁSA

- (55) A figyelembe vett időszakban 21 uniós gyártó állította elő a hasonló terméket. Az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében ez a 21 vállalat alkotja az uniós gazdasági ágazatot.

### E. AZ UNIÓS PIAC HELYZETE

#### 1. Uniós felhasználás

- (56) A Bizottság az uniós felhasználást úgy határozta meg, hogy az uniós gazdasági ágazat uniós piacon való értékesítési volumenét összeadta a Kínából és más harmadik országokból származó behozattal, az Eurostat adatbázisából származó, TARIC-kód (az Európai Unió integrált vámtarifája) szerinti lebontásban nyilvántartott adatok alapján.
- (57) Ezek alapján az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1. táblázat

#### Uniós felhasználás

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás (tonna)	564 973	561 342	504 591	508 226	497 708
<i>Index</i>	100	99	89	90	88

*Forrás:* Eurostat és a kérdőívre adott válaszok

- (58) A figyelembe vett időszak során az uniós felhasználás 12 %-kal csökkent. A kereslet szűkülése elsősorban 2011–2012-ben volt jellemző, és illeszkedett az építőipari ágazatban a pénzügyi válságot követően bekövetkezett általános trendbe.

#### 2. Az érintett országból származó behozatal

##### 2.1. Az érintett országból származó behozatal volumene és piaci részesedése

- (59) A Kínából származó behozatal volumenének és piaci részesedésének meghatározása Eurostat-adatok alapján történt.

- (60) Az érintett országból az Unióba irányuló behozatal volumene, illetve piaci részesedése a következőképpen alakult:

2. táblázat

**A Kínából származó behozatal volumene és piaci részesedése**

Ország		2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Kína	Volumen (tonna)	676	5	503	76	99
	<i>Index</i>	100	1	74	11	15
	Piaci részesedés	0,1 %	0,0 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %

Forrás: Eurostat (TARIC)

- (61) A dömpingellenes intézkedések bevezetése nyomán a kínai behozatal csaknem teljesen megszűnt. A figyelembe vett időszak során a kínai behozatal igen kis mértékű volt: a 2010-es 676 tonnáról (az uniós piac 0,1 %-a) a felülvizsgálati időszakban 99 tonnára esett vissza.

## 2.2. Az érintett országból származó behozatalokra jellemző árak

- (62) Mivel a felülvizsgálati időszakban Kína rendkívül keveset értékesített az érintett termékből az Unióban, így ezekre az adatokra támaszkodva nem lehet érdemi következtetéseket levonni.
- (63) Mivel az egyéb piacokra irányuló kínai exportra vonatkozó kínai kereskedelmi statisztikák felhasználása nem volt lehetséges (lásd a (40) preambulumbekendést), a valószínűsíthető exportár a PSC-huzalok és -sodratok Kínából történő behozatalára vonatkozóan egyes harmadik országoknál rendelkezésre álló statisztikák alapján került megállapításra (lásd a (41) preambulumbekendést).
- (64) Az uniós gazdasági ágazat által gyártott és értékesített hasonló termék árát összehasonlították a Kínában gyártott és egyes harmadik országok részére értékesített PSC-huzalok és -sodratok árával. Az összehasonlítás során uniós határparitáson számított CIF-árakat használtak.
- (65) Az árak összehasonlításából kiderült, hogy a valószínűsíthető áralakítási különbözet jelentős, 47 %-os volt.

**3. Más harmadik országokból származó, az intézkedések hatályán kívül eső behozatal**

- (66) Az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene, piaci részesedése és árai a következőképpen alakultak:

3. táblázat

**Az egyéb harmadik országokból származó behozatalok volumene és piaci részesedése**

Ország		2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Thaiföld	Volumen (tonna)	11 454	12 889	11 371	8 061	6 416
	<i>Index</i>	100	113	99	70	56
	Piaci részesedés	2,0 %	2,3 %	2,3 %	1,6 %	1,3 %



Ország		2010	2011	2012	2013	Felülvizsgál- lati időszak
Dél-Afrika	Volumen (tonna)	1 681	561	1 727	6 682	6 463
	<i>Index</i>	100	33	103	397	384
	Piaci részesedés	0,3 %	0,1 %	0,3 %	1,3 %	1,3 %
Egyéb szereplők	Volumen (tonna)	12 981	15 867	16 690	12 036	10 911
	<i>Index</i>	100	122	129	93	84
	Piaci részesedés	2,3 %	2,8 %	3,3 %	2,4 %	2,2 %
Az összes harmadik ország (Kína kivételével)	Volumen (tonna)	26 112	29 316	29 788	26 779	23 790
	<i>Index</i>	100	112	114	103	91
	Piaci részesedés	4,6 %	5,2 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %

Forrás: Eurostat (TARIC)

- (67) A figyelembe vett időszakban Kínán kívül az egyéb harmadik országokból származó behozatal piaci részesedése viszonylag stabil volt: 4,6 % és 5,9 % között alakult. A behozatal több mint fele Thaiföldről és Dél-Afrikából származott. Az exportáló országok között volt továbbá India, Oroszország és Ukrajna.

#### 4. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

- (68) Az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében a Bizottság megvizsgálta minden olyan gazdasági tényezőt és mutatót, amely érinthette az uniós gazdasági ágazat helyzetét.

##### 4.1. Makrogazdasági mutatók

###### 4.1.1. Előállítás, gyártási kapacitás és kapacitáskihasználtság

- (69) A figyelembe vett időszak során az uniós össztermelés, gyártási kapacitás és kapacitáskihasználtság a következőképpen alakult:

4. táblázat

#### Előállítás, gyártási kapacitás és kapacitáskihasználtság

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgál- lati időszak
Gyártási volumen (tonna)	687 576	657 933	609 099	615 466	602 692
<i>Index</i>	100	96	89	90	88
Gyártási kapacitás	1 047 810	1 043 810	922 270	934 170	858 170

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgál- lati időszak
<i>Index</i>	100	100	88	89	82
Kapacitáskihasználtság	66 %	63 %	66 %	66 %	70 %
<i>Index</i>	100	96	101	100	107

*Forrás:* A kérdőívre adott válaszok (az összes gyártó)

- (70) A figyelembe vett időszak során az uniós gyártás 12 %-kal csökkent. Mivel az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése stabil, az előállítás szorosan követte az érintett termék uniós piacon való felhasználásának alakulását.
- (71) A gyártási volumen szűkülésének hatására az uniós gazdasági ágazat jelentős szerkezetátalakítási erőfeszítéseket tett. A szerkezetátalakítás nyomán a figyelembe vett időszakban 18 %-kal csökkent a gyártási kapacitás: ez meghaladta a kereslet csökkenésének mértékét.
- (72) Ennek eredményeképpen a figyelembe vett időszakban a kapacitáskihasználtság 66 %-ról 70 %-ra javult. Ez azonban továbbra is az optimális szint alatt van, ami azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazatot többletkapacitás jellemzi.

#### 4.1.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

- (73) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat unióbeli értékesítési volumene és Unión belüli piaci részesedése a következőképpen alakult:

#### 5. táblázat

#### Értékesítési volumen és piaci részesedés

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgál- lati időszak
Értékesítési volumen az uniós piacon (ton- nában)	538 185	532 021	474 300	481 370	473 819
<i>Index</i>	100	99	88	89	88
Piaci részesedés	95,3 %	94,8 %	94,0 %	94,7 %	95,2 %
<i>Index</i>	100	99	99	99	100

*Forrás:* A kérdőívre adott válaszok (az összes gyártó)

- (74) A hasonló termék uniós gazdasági ágazat általi értékesítésének volumene az uniós felhasználás alakulásával összhangban 12 %-kal csökkent.
- (75) Az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése a figyelembe vett időszakban nagyjából stabil maradt. Az uniós gazdasági ágazat által alkalmazott átlagos értékesítési ár a figyelembe vett időszak utolsó három évében 10 %-kal maradt el az egyéb harmadik országokból származó behozatalra jellemző áráktól, azt megelőzően pedig nagyjából azonosak voltak az árak.

## 4.1.3. Növekedés

- (76) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene az uniós felhasználással azonos mértékben csökkent, és a piaci részesedés 95,2 %-on stabilizálódott.

## 4.1.4. Foglalkoztatás és termelékenység

- (77) A figyelembe vett időszakban a foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult:

6. táblázat

**Foglalkoztatás és termelékenység**

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Foglalkoztatottak száma	1 580	1 544	1 435	1 405	1 267
<i>Index</i>	100	98	91	89	80
Termelékenység (tonna/alkalmazott)	435	426	424	438	476
<i>Index</i>	100	98	98	101	109

Forrás: A kérdőívre adott válaszok (az összes gyártó)

- (78) Az ágazatban végbement szerkezetátalakítás nyomán a figyelembe vett időszakban az uniós gazdasági ágazatban a foglalkoztatás szintje jelentősen csökkent: a foglalkoztatottak száma a 2010-ben 1 580 volt, ami a felülvizsgálati időszakban 1 267-re esett vissza.
- (79) A figyelembe vett időszak során a termelékenység 9 %-kal nőtt. Ennek az volt az oka, hogy a foglalkoztatottság szintje gyorsabban csökkent, mint az uniós előállítás szintje.

## 4.2. Mikro gazdasági mutatók

## 4.2.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

- (80) Az uniós gazdasági ágazat független vevőknek történő, Unión belüli értékesítéskor alkalmazott eladási átlagárai a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakultak:

7. táblázat

**Átlagos eladási árak az Unióban**

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Átlagos eladási egységár az Unióban (EUR/tonna)	767	822	782	741	726
<i>Index</i>	100	107	102	97	95
Előállítási egységköltség (EUR/tonna)	784	834	789	741	726
<i>Index</i>	100	106	101	95	93

Forrás: A kérdőívre adott válaszok (a mintában szereplő gyártók)

- (81) Az uniós gazdasági ágazat független vevőknek történő, Unión belüli értékesítéskor alkalmazott eladási átlagára a figyelembe vett időszakban 5 %-kal csökkent. A 2010 és 2011 között végbement növekedés, majd a következő évben tapasztalt csökkenés elsősorban a nyersanyagköltség növekedését tükrözte. Az ezt követően tapasztalt árcsökkenés inkább ahhoz az árnyomáshoz kapcsolódott, amely az uniós felhasználás csökkenésének és az uniós gazdasági ágazat többletkapacitásának együttes hatásából eredt.
- (82) Az előállítási egységköltség a figyelembe vett időszakban 7 %-kal csökkent. Amint az fentebb is szerepel, az első két évben megfigyelt növekedés a nyersanyagköltség növekedéséből adódott. A jelentős szerkezetátalakítási erőfeszítések, továbbá a kapacitáskihasználtság és a termelékenység javulása következtében a gazdasági ágazat a felülvizsgálati időszakban sikeresen biztosította az egyensúlyt a gyártási költségek és az eladási átlagárak között.

#### 4.2.2. Munkaerőköltségek

- (83) Az uniós gazdasági ágazat átlagos munkaerőköltségei a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakultak:

8. táblázat

#### Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Átlagos bér munkavállalónként (EUR)	41 351	43 035	44 440	43 429	43 942
<i>Index</i>	100	104	107	105	106

Forrás: A kérdőívre adott válaszok (a mintában szereplő gyártók)

- (84) A munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség 6 %-kal nőtt. Az infláció hatásán túlmenően ez elsősorban azt jelzi, hogy főként azokban az országokban szűntek meg munkahelyek, ahol alacsonyok a bérköltségek, továbbá tükrözi a termelékenység fokozására tett erőfeszítéseket.

#### 4.2.3. Készletek

- (85) Az uniós gazdasági ágazat készleteinek szintje a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakult:

9. táblázat

#### Készletek

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Zárókészletek (tonna)	16 885	15 314	17 596	16 073	17 352
<i>Index</i>	100	91	115	91	108
Zárókészletek az előállítás százalékában kifejezve	2,5 %	2,3 %	2,9 %	2,6 %	2,9 %
<i>Index</i>	100	95	118	106	117

Forrás: A kérdőívre adott válaszok (a mintában szereplő gyártók)

- (86) A figyelembe vett időszakban a zárókészletek összességében 8 %-kal növekedtek. Az előállítás százalékában kifejezett zárókészletek azonban az uniós gyártásnak stabilan alacsony százalékát tették ki.

#### 4.2.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

- (87) Az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

#### Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, beruházások megtérülése

	2010	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Az Unióban független vevőknek történő értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom %-ában)	- 3,2 %	- 2,7 %	- 1,5 %	- 0,8 %	- 0,5 %
<i>Index</i>	100	116	153	174	183
Pénzforgalom (EUR)	- 3,1 %	- 1,3 %	0,3 %	1,5 %	0,6 %
<i>Index</i>	100	158	211	248	221
Beruházások (EUR)	3 204 173	1 851 350	1 300 200	1 464 117	1 673 643
<i>Index</i>	100	58	41	46	52
Beruházások megtérülése	- 13 %	- 16 %	- 9 %	- 8 %	- 6 %
<i>Index</i>	100	82	130	141	153

Forrás: A kérdőívre adott válaszok (a mintában szereplő gyártók)

- (88) Az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségét a Bizottság a hasonló termék független vevőknek történő uniós értékesítéséből származó, adózás előtti nettó nyereségében kifejezve állapította meg, a vonatkozó értékesítési forgalom százalékában. A mintába felvett gyártók jövedelmezősége a figyelembe vett időszakban összességében javult: a rendkívül alacsony – 3,2 %-ról a felülvizsgálati időszakban éppen a fedezeti pont fölé emelkedett.
- (89) A nettó pénzforgalom az uniós gazdasági ágazat finanszírozó képességére utal. A nettó pénzforgalom ugyanazt a tendenciát követte, mint a jövedelmezőség, azaz a figyelembe vett időszakban folyamatosan javult és különösen erőteljesen javult a felülvizsgálati időszakot megelőző utolsó három időszakban.
- (90) A figyelembe vett időszakban a beruházások 48 %-kal csökkentek. Ezek túlnyomó része karbantartáshoz szükséges beruházás volt.
- (91) A hasonló termék előállításához és értékesítéséhez kapcsolódó beruházások megtérülése – a többi pénzügyi mutatóhoz hasonlóan – negatív értéket mutatott, de 2011-től kezdődően javult. A többi pénzügyi mutató tekintetében a százalékos különbségek az uniós gazdasági ágazat alacsony tőkeintenzitását jelzik, továbbá azt, hogy a beruházások alacsony szintje miatt az eszközök nettó értéke csökken.
- (92) Mivel a mai gazdasági környezetben a finanszírozáshoz való hozzáférés korlátozott, különösen az építőiparhoz kapcsolódó ágazatokban, és figyelembe véve az uniós gazdasági ágazat pénzügyi helyzetét, a gazdasági ágazat tőkebevonási képessége rendkívül korlátozott.

#### 4.2.5. A dömpingkülönbözlet nagysága

- (93) A vizsgálat megállapította annak valószínűségét, hogy a dömping – jelentős különbözetekkel – megismétlődik. Ezért a dömpingkülönbözlet nagysága nem tekinthető elhanyagolhatónak.

#### 4.2.6. A korábbi dömping hatásaiból való felépülés

- (94) A fent megvizsgált makrogazdasági mutatók szerint a dömpingellenes intézkedések ugyan részben elérték a kívánt eredményt, azaz az uniós gyártókat ért károk megszüntetését, a gazdasági ágazat azonban még mindig instabil és kiszolgáltatott helyzetben van. A figyelembe vett időszak alatt az előállítás volumene valóban 12 %-kal csökkent, a független uniós vevők részére teljesített értékesítés volumene 12 %-kal visszaesett, a foglalkoztatás pedig 20 %-kal csökkent. Az uniós gazdasági ágazat a figyelembe vett időszak egészében veszteséges volt. Ezért az előző dömping után nem történt meg a teljes helyreállítás, és a Bizottság úgy véli, hogy az uniós gazdasági ágazat továbbra is igen érzékenyen reagálna az uniós piacon megjelenő bármilyen dömpingelt behozatalra.

### 5. A kárra vonatkozó következtetés

- (95) A fő kármutatók negatív tendenciát mutattak, ami az építőiparban tapasztalt válsághoz kapcsolódott. A figyelembe vett időszak alatt ily módon a felhasználás, az előállítás volumene és az értékesítés 12 %-kal visszaesett.
- (96) Az intézkedések azonban sikeresen hozzájárultak ahhoz, hogy az uniós gazdasági ágazat átvészelve a válságot és a gyártási kapacitás és a munkahelyek számának csökkentése révén jelentős szerkezetátalakítási erőfeszítéseket tegyen.
- (97) A figyelembe vett időszak utolsó éveiben már láthattuk a javulás jeleit, hiszen nőtt a termelékenység és a kapacitáskihasználtság. Továbbá a gyártási költségek közelebb kerültek az átlagos értékesítési árakhoz.
- (98) Az uniós gazdasági ágazat azonban továbbra is instabil. A legtöbb pénzügyi mutató javult ugyan, de nem ért el fenntartható szintet. Az Unióban a fogyasztás és az árak szintje továbbra is alacsony, és nincs jele tartós túlkapacitásnak.
- (99) A dömpingellenes intézkedések részben teljesítették céljukat, azaz bizonyos mértékben megszüntették az uniós gazdasági ágazatnak a Kínából származó dömpingelt behozatok által okozott kárt. Noha egyes pénzügyi mutatók, így a jövedelmezőség és a beruházásmegtérülés a figyelembe vett időszak egészében javult, ezek továbbra is negatívak. A pénzforgalom is átbillent pozitívba. Ezért egyértelmű, hogy az uniós gazdasági ágazat még mindig nem heverte ki teljes mértékben a korábbi dömping hatásait, és továbbra is instabil helyzetben van, ezért nagyon kiszolgáltatott a dömpingelt behozatal bármely megismétlődésével szemben.
- (100) Még ha az uniós gazdasági ágazat instabil helyzete jelentős kárnak minősül is, nem köthető a Kínából származó importhoz, amelynek piaci részesedése az uniós piacon kevesebb mint 1 % volt. A Kínából eredő árnyomás hiányában az uniós gazdasági ágazat képes volt piaci részesedését fenntartani, és veszteségeit csökkenteni.

## F. A KÁROKOZÁS MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

### 1. Előzetes megjegyzés

- (101) Az uniós gazdasági ágazat helyzete javult, azonban továbbra is instabil. A figyelembe vett időszakban a kínai import volumene elhanyagolható volt. Ugyanakkor, amint az a (20)–(54) preambulumbekkezdésben szerepel, a vizsgálat jóvoltából megállapításra került, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető a dömping megismétlődése.

## 2. A Kínából érkező behozatalnak az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén várható volumenváltozása nyomán jelentkező hatások és az árhatások

- (102) Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság a kínai behozatalnak az uniós piacra, illetve uniós gazdasági ágazatra gyakorolt esetleges hatását elemezve felmérte, hogy a jelenleg hatályos intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető-e a kár megismétlődése.
- (103) Az elemzés a kínai exportáló gyártók szabad kapacitására, és az egyéb országokba való export esetében általuk alkalmazott árképzésre összpontosított.
- (104) Amint az a (46) preambulumbekkezdésben szerepel, a PSC-huzalok és -sodratok gyártása tekintetében 2013-ban Kína becsült teljes szabad kapacitása 1,7 millió tonna volt. Ez a mennyiség jóval meghaladta az ugyanezen időszak alatti uniós összfelhasználást.
- (105) Ésszerűen feltételezhető tehát, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén ennek a szabad kapacitásnak legalább egy része az uniós piacra fog irányulni.
- (106) E tekintetben meg kell jegyezni, hogy amint az a (48) preambulumbekkezdésben is szerepel, a jelenleg hatályos intézkedések bevezetését megelőzően a Kínából származó import 3 év alatt meghétszereződött, és csaknem elérte a 87 000 tonnát, vagyis az eredeti vizsgálat idején a felhasználás 8,2 %-át, illetve az uniós piac jelenlegi felhasználásának 17 %-át. Ez azt mutatja, hogy intézkedések hiányában a kínai export gyorsan képes utat törni magának az uniós piacon.
- (107) Amint az a (65) preambulumbekkezdésben is szerepel, dömpingellenes vám hiányában a Kínából érkező import és az uniós gazdasági ágazat értékesítési árai között jelentős (47 %-os) különbség érvényesülne. Ez a valószínűsíthető, igen magas áralakítási különbség, amely a harmadik országokba irányuló kínai export árai és az uniós gazdasági ágazat árai közötti különbség alapján került megállapításra, az uniós piacot az egyéb harmadik országoknál vonzóbbá teszi a kínai export számára. Az intézkedések hatályvesztése esetén ugyanis a kínai exportáló gyártók a harmadik országokkal szemben alkalmazottnál magasabb árakon tudnának exportálni az Unióba, és még így is az uniós gazdasági ágazat értékesítési árai alá tudnának kínálni.
- (108) Ennek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy intézkedések hiányában a kínai exportáló gyártók feltehetően még nagyobb árnyomást gyakorolnának az uniós piacra és növelnék piaci részesedésüket, és ezzel az uniós gazdasági ágazatnak kárt okoznának.

## 3. Következtetés

- (109) Tekintettel a vizsgálat megállapításaira – nevezetesen a kínai exportáló gyártók becsült szabad kapacitásával és a kínai behozatal várható árszínvonalával kapcsolatban levont következtetésekre – kijelenthető, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése minden valószínűség szerint a károkozás megismétlődéséhez, illetve az uniós gazdasági ágazat hátrányos helyzetének további romlásához vezetne, mégpedig amiatt, hogy feltehetően nagyobb mennyiségben érkezne Kínából az uniós gazdasági ágazat értékesítési árai alá kínáló dömpingelt árú behozatal.

## G. AZ UNIÓS ÉRDEK

- (110) Az alaprendelet 21. cikkével összhangban a Bizottság megvizsgálta, hogy a Kínával szembeni dömpingellenes intézkedések fenntartása ellentétes lenne-e az Unió egészének érdekével. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök, a beszállítók és a felhasználók érdekeit is.
- (111) Az alaprendelet 21. cikkének (2) bekezdése alapján minden érdekelt fél lehetőséget kapott álláspontja ismertetésére.
- (112) Ennek alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy – a dömping és a károkozás várható megismétlődésére vonatkozó következtetések ellenére – léteztek-e olyan kényszerítő okok, amelyek arra engedtek volna következtetni, hogy az Uniónak nem áll érdekében fenntartani az intézkedéseket.

### 1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

- (113) A vizsgálat jóvoltából megállapításra került, hogy a kínai behozattal szembeni intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető a jelentős anyagi kár megismétlődése.
- (114) Az intézkedések fenntartása esetén az uniós gazdasági ágazat várhatóan folytatni tudja a szerkezetátalakítást, és esetlegesen javíthatja jövedelmezőségét.
- (115) A Bizottság tehát arra a következtetésre jutott, hogy a Kínával szembeni hatályos intézkedések fenntartása az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálja.

### 2. Az importőrök/kereskedők érdeke

- (116) Az eljárás megindításáról szóló értesítésre importőrök/kereskedők nem reagáltak.
- (117) Noha nem zárható ki, hogy az intézkedések kiszabása hátrányosan érintette tevékenységüket, az importőrök nem függenek Kínától, így PSC-huzalokat és -sodratokat más szállító országoktól, így Thaiföldről és Dél-Afrikából is be tudnak szerezni.

### 3. A szállítók érdeke

- (118) Három szállító fejezte ki támogatását az intézkedések folytatását illetően. Közülük kettő hengerhuzal gyártásával foglalkozik, és kapcsolatban áll a kérelmezővel. A harmadik vállalat húzáshoz használt kenőanyagot és vegyi anyagokat szállít az uniós gazdasági ágazat részére.
- (119) Az uniós gazdasági ágazat részére értékesített hengerhuzal-mennyiség az ágazat forgalmának csupán kis részét teszi ki, így az intézkedések hatályon kívül helyezése várhatóan nem gyakorol jelentős hatást a szállítókra. A hengerhuzal-gyártóknak ennek ellenére érdekében áll az intézkedések fenntartása.

### 4. A felhasználók érdeke

- (120) A vizsgálat keretében tizenkét felhasználó – köztük egy olyan vállalat, amely a hasonló terméket nagy mennyiségben vásárolja – fejezte ki támogatását az intézkedések folytatását illetően.
- (121) A kérdőívre kimerítő válasz egyetlen felhasználótól sem érkezett. Az eredeti vizsgálat során azonban megállapítást nyert, hogy a PSC-huzalok és -sodratok a felhasználók költségeinek 5 %-át, végső felhasználók költségeinek pedig kevesebb mint 1 %-át tették ki.
- (122) Mivel Kínán kívül más országokkal szemben nincsenek hasonló intézkedések, alternatív beszerzési források állnak a felhasználók rendelkezésére. Továbbá a legnagyobb uniós gyártók hasonló piaci részesedéssel rendelkeznek, és ennek következtében intenzív a belső verseny.
- (123) Azok a felhasználók, amelyek elmondták véleményüket, hangsúlyozták, hogy az intézkedések hatályon kívül helyezése destabilizálná az uniós gazdasági ágazatot, és ily módon hatással volna az ellátási lánc megbízhatóságára. E felhasználók számára az esetleges költségmegtakarításoknál fontosabb az ellátási lánc megbízhatósága.

### 5. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (124) A fentiekre tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nem szól uniós érdekből fakadó kényszerítő ok a Kína elleni jelenlegi dömpingellenes intézkedések fenntartása ellen.

## H. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

- (125) A fentiekből az következik, hogy az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerint a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen acélból készült elő- és utófeszítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára a 383/2009/EK rendelettel kivetett dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.



- (126) A rendeletben meghatározott egyedi dömpingellenes vámtételeket kizárólag az e vállalatok – tehát az említett konkrét jogi személyek – által gyártott érintett termék behozatalaira kell alkalmazni. A rendelet rendelkező részében névvel és címmel kifejezetten nem említett vállalatok – ezen belül a kifejezetten említett vállalatokkal kapcsolatban álló jogi személyek – által gyártott érintett termék behozatalai nem részesülhetnek e vámtételek előnyeiből, azokra a „minden más vállalatra” érvényes vámot kell alkalmazni.
- (127) Ha a későbbiek folyamán valamely vállalat megváltoztatja a nevét, a vállalat kérheti ezen egyedi dömpingellenes vámtételek alkalmazását. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni <sup>(1)</sup>. A kérelemnek tartalmaznia kell az összes olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változtatás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó kedvezményes vámtételre való jogosultságát. Amennyiben a vállalat nevének megváltoztatása nem érinti a rá vonatkozó kedvezményes vámtételre való jogosultságát, a névváltoztatással kapcsolatos tájékoztató értesítés kerül közzétételre az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (128) Ez a rendelet összhangban van az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdése szerint létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

(1) Végleges dömpingellenes vám kerül kivételre a jelenleg az ex 7217 10 90, az ex 7217 20 90, az ex 7312 10 61, az ex 7312 10 65 és az ex 7312 10 69 (TARIC-kódok: 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 11, 7312 10 61 91, 7312 10 65 11, 7312 10 65 91, 7312 10 69 11 és 7312 10 69 91) KN-kódok alá besorolt, a Kínai Népköztársaságból származó, lemezelés vagy bevonás nélküli, ötvözetlen acélból készült huzalok, a cinkkel lemezelés vagy bevonás nélküli, legfeljebb 18 huzalból álló, legalább 0,6 tömegszázalék szenet tartalmazó, 3 mm-t meghaladó maximális keresztmetszetű sodort huzalok behozatalára. Az olyan, hét huzalból álló, galvanizált (de további bevonat nélküli) huzalsodratokra, amelyeknél a központi huzal átmérője a másik hat huzal átmérőjénél legfeljebb 3 %-kal nagyobb, nem kell végleges dömpingellenes vámot kivetni.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott és az alább felsorolt vállalatok által előállított termékekre vonatkozó, vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított nettó árra alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	0 %	A899
Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan, és Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	31,1 %	A952
Minden más vállalat	46,2 %	A999

(3) A (2) bekezdésben említett vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtétel alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számla nem kerül bemutatásra, úgy az összes többi vállalatra érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. június 4-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

*MELLÉKLET*

A vállalat egyik tisztviselője által aláírt alábbi formátumú nyilatkozatnak szerepelnie kell az 1. cikk (3) bekezdésében említett kereskedelmi számlán:

1. A kereskedelmi számlát kiállító vállalat tisztségviselőjének neve és beosztása.
2. A nyilatkozat a következő:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített [mennyiség] PSC-huzalt és -sodratot a (vállalat neve és bejegyzett székhelye) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő (a(z) érintett ország)-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.

Dátum és aláírás”

---